

# American English or British English?

各問に挙げられている表現のペアは，一方が AmE (American English) に，他方が BrE (British English) に結びつけられることの多い対応表現である．各ペアについて，典型的に AmE の表現として知られているものにチェックを入れなさい．

1. 秋 : *autumn* (BrE)      *fall* (AmE)
2. 1 階 : *first floor* (AmE)      *ground floor* (BrE)
3. 鉄道 : *railroad* (AmE)      *railway* (BrE)
4. 地下鉄 : *subway* (AmE)      *tube/underground* (BrE)
5. 往復切符 : *return ticket* (BrE)      *round ticket* (AmE)
6. ボンネット : *bonnet* (BrE)      *hood* (AmE)
7. トランク : *boot* (BrE)      *trunk* (AmE)
8. ~に向かって : *towards* (BrE)      *toward* (AmE)
9. エレベーター : *elevator* (AmE)      *lift* (BrE)
10. 荷物 : *baggage* (AmE)      *luggage* (BrE)
11. トラック : *lorry* (BrE)      *truck* (AmE)
12. ズボン : *pants* (AmE)      *trousers* (BrE)
13. クッキー : *biscuit* (BrE)      *cookie* (AmE)
14. 携帯電話 : *cellphone* (AmE)      *mobile phone* (BrE)
15. ガソリン : *gasoline* (AmE)      *petrol* (BrE)
16. 店 : *shop* (BrE)      *store* (AmE)
17. 掃除機 : *Hoover* (BrE)      *vacuum cleaner* (AmE)
18. 薬屋 : *chemist's* (BrE)      *drug store* (AmE)
19. アパート : *apartment* (AmE)      *flat* (BrE)
20. ポテトチップス : *crisp* (BrE)      *potato chip* (AmE)
21. 歩道 : *pavement* (BrE)      *sidewalk* (AmE)
22. 洗面台 : *sink* (AmE)      *wash basin* (BrE)
23. 映画 : *film/cinema* (BrE)      *movie* (AmE)
24. 卒業式 : *commencement* (AmE)      *graduation ceremony* (BrE)
25. 行列 : *line* (AmE)      *queue* (BrE)
26. *I demanded that he not leave.* (AmE)      *I demanded that he should not leave.* (BrE)
27. *Did you eat yet?* (AmE)      *Have you eaten yet?* (BrE)
28. *John is still in hospital.* (BrE)      *John is still in the hospital.* (AmE)
29. *The government has made up its mind, hasn't it?* (AmE)      *The government have made up their mind, haven't they?* (BrE)
30. *Do you have the time?* (AmE)      *Have you the time?* (BrE)
31. *They pay them pretty good.* (AmE)      *They pay them pretty well.* (BrE)

32. *I always look out of the window.* (BrE)      *I always look out the window.* (AmE)
33. *get* の過去分詞形 : *gotten* (AmE)      *got* (BrE)
34. *dive* の過去形 : *dived* (BrE)      *dove* (AmE)
35. *burn* の過去・過去分詞形 : *burned* (AmE)      *burnt* (BrE)
36. *learn* の過去・過去分詞形 : *learned* (AmE)      *learnt* (BrE)
37. *guess* : 「言い当てる」 (BrE)      「思う」 (AmE)
38. *corn* : 「トウモロコシ」 (AmE)      「穀物」 (BrE)
39. *presently* : 「すぐに」 (BrE)      「現在」 (AmE)
40. *rubber* : 「コンドーム」 (AmE)      「消しゴム」 (BrE)
41. *pants* : 「ズボン」 (AmE)      「下着」 (BrE)
42. *chips* : 「フライドポテト」 (BrE)      「ポテトチップス」 (AmE)
43. *The tour lasted from May through August.* (AmE)      *The tour lasted from May to August inclusive.* (BrE)
44. *The cat is in heat.* (AmE)      *The cat is on heat.* (BrE)
45. *star* : /stɑː/ (BrE)      /stɑːr/ (AmE)
46. *ask* : /ɑːsk/ (BrE)      /æsk/ (AmE)
47. *hot* : /hɒt/ (BrE)      /hɑːt/ (AmE)
48. *water* : /wɑːr/ (AmE)      /wɔːtə/ (BrE)
49. *secretary* : /'sekɹətəri/ (AmE)      /'sekɹətri/ (BrE)
50. *atom* : /'ætəm/ (BrE)      /'æɹəm/ (AmE)
51. *suggest* : /səg'dʒest/ (AmE)      /sə'dʒest/ (BrE)
52. *Derby* : /dɑːbi/ (BrE)      /dɛːbi/ (AmE)
53. *Thames* : /θeɪmz/ (AmE)      /tɛmz/ (BrE)
54. *post* : /pəʊst/ (BrE)      /poust/ (AmE)
55. *new* : /njuː/ (BrE)      /nuː/ (AmE)
56. *what* : /wɒt/ (BrE)      /wɑːt/
57. <color> (AmE)      <colour> (BrE)
58. <humor> (AmE)      <humour> (BrE)
59. <center> (AmE)      <centre> (BrE)
60. <defence> (BrE)      <defense> (AmE)
61. <traveler> (AmE)      <traveller> (BrE)
62. <ameba> (AmE)      <amoeba> (BrE)
63. <apologise> (BrE)      <apologize> (AmE)
64. <gaol> (BrE)      <jail> (AmE)
65. <gray> (AmE)      <grey> (BrE)